



**POMORSKI WOJEWÓDZKI INSPEKTOR  
INSPEKCJI HANDLOWEJ**

ul. Konopnickiej 4, 80-240 Gdańsk  
tel/fax (58) 341-08-77,

<http://www.ihgd.pl>, e-mail: sekretariat@ihgd.pl

WI IH GDANSK  
DELEGATURA SŁUPSK  
data ..... 2018-08-17 .....  
podpis .....  
Nr 840  
j. K.

Słupsk dnia 02 sierpnia 2018r.

Sygn. akt: DS.ŻN.8361.127.2018.ASz.AgS.

**Hurtownia Nabiałowo-Spożywcza  
Trynieccy „SERKOL” Spółka Jawna  
ul. Poznańska 42  
76-200 Słupsk**

**DECYZJA nr DS.ŻN.D.42.2018.ASz**

Na podstawie art. 40 a ust. 1 pkt 3 i pkt 4 oraz ust. 4 ustawy z dnia 21 grudnia 2000 r. o jakości handlowej artykułów rolno-spożywczych (tekst jednolity Dz. U. z 2017 poz. 2212 ze zm.) i art. 104 § 1 i 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 roku Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz. U. z 2017 r., poz. 1257 ze zm.) oraz na podstawie § 4 pkt 1 Zarządzenia nr PO.110.13.2013 Pomorskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w Gdańsku z dnia 14 maja 2013r. w sprawie upoważnienia pracowników Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Gdańsku do podejmowania, wydawania oraz podpisywania decyzji, postanowień, dokumentów i korespondencji w imieniu Wojewódzkiego Inspektora,

**Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku**

reprezentowany przez Panią Joannę Zielińską – Dyrektora Delegatury w Słupsku Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Gdańsku – upoważnienie z dnia 23.06.2016 r. nr PO.057.33.2016.PH, po przeprowadzeniu postępowania administracyjnego, wymierza spółce „Hurtownia Nabiałowo – Spożywcza TRYNIECCY ”SERKOL” Spółka Jawna”, ul. Poznańska 42, 76- 200 Słupsk **karę pieniężną w wysokości 1000,00 zł (słownie: jeden tysiąc złotych 00/100)** z związku z wprowadzeniem do obrotu 1 partii greckiego sera

owczego BEESYR Serenada a '100 g o wartości 19,60 zł; oznaczonej m.in.: najlepiej spożyć przed: 20.11.2018; numer partii 170910, wyprodukowanej dla: Spółdzielczej Mleczarni Spomlek, ul. Klecberga 12, 21-300 Radzyń Podlaski przez: GEOR. & APOST. NOUSSIAS CO, 18 a Panagoulis Str. 41222 Larissa, Grecja:

- I. nieodpowiadającej jakości handlowej określonej w przepisach o jakości handlowej w zakresie oznakowania ze względu na umieszczenie na etykiecie produktu symbolu unijnego CHNP, któremu nie towarzyszyła zarejestrowana nazwa produktu, co stanowiło naruszenie art. 13 pkt 3 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 668/2014 z dnia 13 czerwca 2014 r. ustanawiającego zasady stosowania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012 w sprawie systemów jakości produktów rolnych i środków spożywczych (Dz. U. UE L. 179 z 19.06.2014 r., s. 36),
- II. zafalszowanej w rozumieniu art. 3 pkt 10 lit. c ustawy z dnia 21.12.2000 r. o jakości handlowej artykułów rolno- spożywczych (tekst jednolity Dz. U. z 2017 r. poz. 2212 ze zm.), bowiem przeprowadzone badania laboratoryjne wykazały niespełnienie wymagań deklarowanych przez producenta na opakowaniu tj. oprócz obecności DNA pochodzącego od owcy, stwierdzono obecność niedeklarowanego DNA pochodzącego od kozy.

Powyższe stwierdzono w wyniku kontroli przeprowadzonej w Hurtowni Nabiałowo-Spożywczej Trynieccy „SERKOL” Spółka Jawna przy ul. Poznańskiej 42, 76-200 Słupsk, należącej do strony postępowania.

## UZASADNIENIE

W dniach 16 – 20 kwietnia 2018 r. inspektorzy Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Gdańsku, Delegatura w Słupsku działając na podstawie upoważnienia do przeprowadzenia kontroli DS.ŻN.057.127.2018.JZ z dnia 16.04.2018 r. wydanego przez Pomorskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w Gdańsku, przeprowadzili kontrolę w Hurtowni Nabiałowo-Spożywczej Trynieccy "SERKOL" Spółka Jawna przy ul. Poznańskiej 42 w Słupsku.

Temat kontroli objął sprawdzenie mleka i produktów mlecznych w zakresie weryfikacji deklarowanego składu z rzeczywistym oraz prawidłowości oznakowania.

W trakcie czynności kontrolnych stwierdzono wprowadzenie do obrotu 1 partii greckiego sera owczego BEESYR Serenada a '100 g o wartości 19,60 zł; oznaczonej m.in.: najlepiej spożyć przed: 20.11.2018; numer partii 170910, wyprodukowanej dla: Spółdzielczej Mleczarni Spomlek, ul. Klecberga 12, 21-300 Radzyń Podlaski przez: GEOR. & APOST. NOUSSIAS CO, 18 a Panagoulis Str. 41222 Larissa, Grecja:

- I. nieodpowiadającej jakości handlowej określonej w przepisach o jakości handlowej w zakresie oznakowania ze względu na umieszczenie na etykiecie produktu symbolu unijnego CHNP, któremu nie towarzyszyła zarejestrowana nazwa produktu, co stanowiło naruszenie art. 13 pkt 3 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr

668/2014 z dnia 13 czerwca 2014 r. ustanawiającego zasady stosowania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012 w sprawie systemów jakości produktów rolnych i środków spożywczych (Dz. U. UE L. 179 z 19.06.2014 r., s. 36),

- II. zafałszowanej w rozumieniu art. 3 pkt 10 lit. c ustawy z dnia 21.12.2000 r. o jakości handlowej artykułów rolno- spożywczych (tekst jednolity Dz. U. z 2017 r. poz. 2212 ze zm.), bowiem przeprowadzone badania laboratoryjne wykazały niespełnienie wymagań deklarowanych przez producenta na opakowaniu tj. oprócz obecności DNA pochodzącego od owcy, stwierdzono obecność niedeklarowanego DNA pochodzącego od kozy.

W toku kontroli pobrano do badań laboratoryjnych, przeprowadzonych w Laboratorium Kontrolno – Analitycznym UOKiK z siedzibą w Olsztynie (protokół pobrania próbki nr 102759 z dnia 16.04.2018 r.), próbkę greckiego sera owczego BEESYR Serenada a '100 g. Analiza laboratoryjna wykazała oprócz obecności DNA pochodzącego od owcy, obecność DNA pochodzącego od kozy. Szczegóły dotyczące przeprowadzonych badań laboratoryjnych znajdują się w Sprawozdaniu z badań laboratoryjnych nr 260/2018 z dnia 21.05.2018 r.

Pismem z dnia 04.06.2018 r. Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku powiadomił spółkę „Hurtownia Nabiałowo – Spożywcza TRYNIECCY ”SERKOL” Spółka Jawna” w Słupsku, ul. Poznańska 42 o wynikach badań laboratoryjnych oraz o możliwości zbadania zabezpieczonej próbki kontrolnej ww. produktu. Strona postępowania zrezygnowała z przysługującego jej prawa do zbadania próbki kontrolnej o czym poinformowała w swoim piśmie z dnia 11.06.2018 r.

Przedstawiony wyżej stan faktyczny i prawny dał podstawę do wszczęcia postępowania administracyjnego w sprawie wymierzenia stronie postępowania kary pieniężnej zgodnie z dyspozycją art. 40a ust. 1 pkt 3 i 4 ustawy z dnia 21 grudnia 2000 r. o jakości handlowej artykułów rolno – spożywczych, w związku z wprowadzeniem do obrotu przez stronę postępowania artykułu rolno-spożywczego zafałszowanego oraz jednocześnie nieodpowiadającego jakości handlowej określonej w przepisach o jakości handlowej w zakresie oznakowania.

Pismem z dnia 10 maja 2018 r. Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej zwrócił się do producenta ww. sera, tj. do Spółdzielni Mleczarni Spomlek z siedzibą w Radzynie Podlaskim, ul. Gen. F. Klebberga 12 o udzielenie wyjaśnień dotyczących stwierdzonych nieprawidłowości.

W odpowiedzi na powyższe pismo producent wyjaśnił, że projekt opakowania sera Beesyry wykonany był w SM Spomlek, a wszelkie ustalenia związane z jego znakowaniem konsultowane były z jego greckim producentem, który zapewnił, że produkt jest w 100% wyprodukowany z mleka owczego oraz, że nazwa grecki ser owczy jest nazwą tożsamą z nazwą ser feta.

Pismem z dnia 16 lipca 2018 r. Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku zawiadomił stronę o wszczęciu z urzędu postępowania administracyjnego w przedmiocie wymierzenia stronie kary pieniężnej, z tytułu wprowadzenia do obrotu 1 partii greckiego sera owczego BEESYR Serenada a' 100 g zafalszowanego oraz jednocześnie nieodpowiadającego jakości handlowej określonej w przepisach o jakości handlowej w zakresie oznakowania.

Ponadto w piśmie tym poinformowano, że na podstawie art. 10 § 1 *Kodeksu postępowania administracyjnego*: „*Organy administracji publicznej obowiązane są zapewnić stronom czynny udział w każdym stadium postępowania, a przed wydaniem decyzji umożliwić im wypowiedzenie się co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań*”.

Pismem z dnia 16 lipca 2018 r. Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku zwrócił się do spółki „Hurtownia Nabiałowo – Spożywcza TRYNIECCY ”SERKOL” Spółka Jawna z siedzibą w Słupsku przy ul. Poznańskiej 42 o wyliczenie i przesłanie informacji o wielkości osiągniętych obrotów i przychodów w 2017 r. Odpowiedź otrzymano w dniu 30.07.2018 r.

#### **Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku ustalił i stwierdził, co następuje:**

Zgodnie z art. 17 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2002 r. ustanawiającego ogólne zasady i wymagania prawa żywnościowego, powołującego Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności oraz ustanawiającego procedury w zakresie bezpieczeństwa żywności ( Dz. U. UE. L 31 z 01.02.2002 str. 1): „*Podmioty działające na rynku spożywczym i pasz zapewniają, na wszystkich etapach produkcji, przetwarzania i dystrybucji w przedsiębiorstwach będących pod ich kontrolą, zgodność tej żywności lub pasz z wymogami prawa żywnościowego właściwymi dla ich działalności i kontrolowanie przestrzegania tych wymogów*”.

Powyższy obowiązek został powtórzony w art. 8 ust. 2 i 5 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 1169/2011 z dnia 25 października 2011 r. w sprawie przekazywania konsumentom informacji na temat żywności, zmiany rozporządzeń Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1924/2006 i (WE) nr 1925/2006 oraz uchylenia dyrektywy Komisji 87/250/EWG, dyrektywy Rady 90/496/EWG, dyrektywy Komisji 1999/10/WE, dyrektywy 2000/13/WE Parlamentu Europejskiego i Rady, dyrektyw Komisji 2002/67/WE i 2008/5/WE oraz rozporządzenia Komisji (WE) nr 608/2004 (Dz. U. L 304 z 22.11.2011, s.18 z późn. zm.) – podmioty działające na rynku spożywczym zapewniają przestrzeganie w przedsiębiorstwach pozostających pod ich kontrolą wymogów prawa dotyczącego informacji na temat żywności i odpowiednich przepisów krajowych mających znaczenie dla działalności i upewniają się, że wymogi te są spełnione. Z art. 2 tego artykułu wynika, że podmiot odpowiedzialny za informacje na temat żywności zapewnia ich rzetelność zgodnie z mającym zastosowanie prawem oraz z wymogami odpowiednich przepisów krajowych. Takim podmiotem

działającym na rynku spożywczym jest strona postępowania, której działalność odpowiada definicji obrotu.

W myśl art. 3 pkt 8 cytowanego rozporządzenia (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady „wprowadzenie na rynek oznacza posiadanie żywności lub pasz w celu sprzedaży, z uwzględnieniem oferowania do sprzedaży lub innej formy dysponowania, bezpłatnego lub nie oraz sprzedaż, dystrybucję i inne formy dysponowania”. Za jakość handlową odpowiada nie tylko producent, ale także przedsiębiorca prowadzący obrót handlowy produktami żywnościowymi, na każdym etapie sprzedaży.

Zgodnie z art. 8 ust. 1 prawo żywnościowe ma na celu ochronę interesów konsumentów i powinno stanowić podstawę dokonywania przez konsumentów świadomego wyboru związanego ze spożywaną żywnością.

Jakość handlowa, w myśl art. 3 pkt 5 ustawy o jakości handlowej artykułów rolno-spożywczych oznacza cechy artykułu rolno-spożywczego dotyczące jego właściwości organoleptycznych, fizykochemicznych i mikrobiologicznych w zakresie technologii produkcji, wielkości lub masy oraz wymagania wynikające ze sposobu produkcji, opakowania, prezentacji i oznakowania, nieobjęte wymaganiami sanitarnymi, weterynaryjnymi lub fitosanitarnymi.

Ustawa z dnia 21 grudnia 2000 r., o jakości handlowej artykułów rolno-spożywczych (tekst jednolity Dz. U. z 2017 poz. 2212) stanowi w art. 4 ust. 1, że wprowadzane do obrotu artykuły spożywcze powinny spełniać wymagania w zakresie jakości handlowej, jeżeli w przepisach o jakości handlowej zostały określone takie wymagania oraz dodatkowe wymagania dotyczące tych artykułów, jeżeli ich spełnienie zostało zadeklarowane przez producenta.

Artykuł rolno-spożywczy zafalszowany zgodnie z definicją zawartą w art. 3 pkt 10 lit. c ww. ustawy o jakości handlowej artykułów rolno-spożywczych to „produkt, którego skład jest niezgodny z przepisami dotyczącymi jakości handlowej poszczególnych artykułów rolno-spożywczych, albo produkt, w którym zostały wprowadzone zmiany, w tym zmiany dotyczące oznakowania, mające na celu ukrycie jego rzeczywistego składu lub innych właściwości, jeżeli niezgodności te lub zmiany w istotny sposób naruszają interesy konsumentów finalnych, w szczególności jeśli w oznakowaniu podano niezgodne z prawdą dane w zakresie składu, pochodzenia, terminu przydatności do spożycia lub daty minimalnej trwałości, zawartości netto lub klasy jakości handlowej”.

Ustawa o jakości handlowej artykułów rolno-spożywczych cyt. wyżej stanowi w art. 40 a ust. 1 pkt 4 „Kto wprowadza do obrotu artykuły rolno-spożywcze zafalszowane, podlega karze pieniężnej w wysokości nie wyższej niż 10% przychodu osiągniętego w roku rozliczeniowym poprzedzającym rok nałożenia kary, nie niższej jednak niż 1.000 zł”.

Z kolei przepis art. 40a ust.1 pkt 3 stanowi, że „kto wprowadza do obrotu artykuły rolno-spożywcze nieodpowiadające jakości handlowej określonej w przepisach o jakości handlowej lub deklarowanej przez producenta w oznakowaniu tych artykułów, podlega karze pieniężnej w wysokości do pięciokrotnej wartości korzyści majątkowej uzyskanej lub która mogłaby

*zostać uzyskana przez wprowadzenie tych artykułów rolno-spożywczych do obrotu, nie niższej jednak niż 500 zł”.*

Przyjęte przez ustawodawcę brzmienia ww. artykułów wprowadza mechanizm polegający na tym, że każdy w stosunku, do kogo zostanie spełniona przesłanka wprowadzenia do obrotu artykułów rolno-spożywczych nieodpowiadających jakości handlowej podlega karze określonej w tym przepisie. Oznacza to, że samo stwierdzenie – udowodnienie faktu wprowadzenia do obrotu nieodpowiadających jakości handlowej produktów, powoduje konieczność nałożenia stosownej kary (por. wyrok Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Warszawie z dnia 04.08.2010 r., sygn. akt VI SA/Wa 894/10). Odpowiedzialność określona w tym przepisie ma charakter obiektywny, natomiast przesłanką jej przyjęcia jest fakt wprowadzenia do obrotu produktów niewłaściwej jakości handlowej (por. wyrok Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Warszawie z dnia 07.05.2010r. sygn. akt VI S/Wa 126/10).

Kary zastosowane w przypadku naruszenia prawa żywnościowego, zgodnie z art. 17 ust. 2 rozporządzenia (WE) 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2002 r. powinny być skuteczne, proporcjonalne i odstraszające.

Szczególnie należy wskazać, że celem ustawy o jakości handlowej jest przede wszystkim ochrona konsumentów przed nieuczciwymi praktykami handlowymi, dlatego też kary pieniężne wymierzone w tego rodzaju sprawach, po uwzględnieniu kryteriów określonych w art. 40 a ust. 5 ww. ustawy, nie mogą być symboliczne (wyrok Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Warszawie z dnia 28.07.10 r., sygn. VI SA/Wa 769/10).

Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku, ustalając wysokość kary pieniężnej, uwzględnił przede wszystkim: stopień szkodliwości czynu, zakres naruszenia, dotychczasową działalność podmiotu działającego na rynku artykułów rolno-spożywczych oraz wielkość jego obrotów oraz przychodu w 2017 roku.

Wykonując dyspozycję powyższego przepisu Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku uznał, że stopień szkodliwości czynu jest istotny mając na względzie interesy potencjalnego konsumenta. Wprowadzenie do obrotu produktu zafałszowanego tj. produktu, w którego oznakowaniu podano niezgodne z prawdą dane w zakresie jego składu jest niedopuszczalne. Ser deklarowany był jako owczy, podczas gdy faktycznie w swoim składzie zawierał również DNA kozie, co potwierdziły badania laboratoryjne. Oznakowanie produktu zastrzeżonym znakiem „Chroniona Nazwa Pochodzenia” wymaga spełnienia określonych przepisów. Widząc taki znak na opakowaniu produktu, konsument oczekuje, że produkt spełnił przesłanki uprawniające do jego zastosowania, a zatem jest „inny” niż produkt pozbawiony takiego oznaczenia, co może wpływać na decyzję konsumenta o zakupie takiego artykułu.

Strona będąc przedsiębiorcą działającym na detalicznym rynku artykułów rolno – spożywczych, powinna sobie zdawać sprawę z ciężących na niej obowiązkach dotyczących wprowadzania do obrotu artykułów zgodnych z obowiązującym prawem. Wskazać należy, że niewiedza czy niezawiniona pomyłka nie zwalnia strony z tej odpowiedzialności.

Konsument ma prawo do pełnej i rzetelnej informacji o nabywanym towarze, a informacja ta powinna w pełni odzwierciedlać rzeczywiste właściwości danego produktu.

Oceniając zakres naruszenia tut. Inspektor uznał, że prawidłowe i rzetelne oznakowanie produktów jest jednym z najważniejszych elementów jakości handlowej. Konsument dokonując wyboru określonych produktów, sam nie jest w stanie zweryfikować prawdziwości i rzetelności informacji o nabywanym towarze. Dlatego musi zaufać przedsiębiorcy, iż ten wprowadza do obrotu produkty zgodne z deklaracją producenta i oznakowane w sposób zgodny z wymaganiami jakości handlowej.

Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku ustalając wysokość kary wziął również pod uwagę wielkość obrotów i przychodów spółki za rok 2017 oraz fakt, że w ostatnim okresie strona nie naruszyła przepisów o jakości handlowej.

**Mając powyższe na uwadze Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej orzekł jak w sentencji.**

Na podstawie art. 40 a ust. 6 i 7 ustawy o jakości handlowej artykułów rolno – spożywczych, karę pieniężną stanowiącą dochód budżetu państwa spółka „Hurtownia Nabiałowo – Spożywcza TRYNIECCY „SERKOL” Spółka Jawna”, ul. Poznańska 42 w Słupsku powinna wpłacić na rachunek bankowy:

**Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Gdańsku  
NBP o/Gdańsk nr 03 1010 1140 0069 6922 3100 0000**

w terminie 30 dni od dnia, w którym decyzja o wymierzeniu kary stała się ostateczna. Kara niezapłacona w terminie staje się zaległością podatkową w rozumieniu art. 51 § 1 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. Ordynacja podatkowa (tekst jednolity Dz. U. z 2018 r., poz. 800 ze zm.), od której naliczane są odsetki za zwłokę zgodnie z art. 53 § 1 Ordynacji podatkowej.

#### **POUCZENIE:**

1. Zgodnie z art. 127 § 1 i 2 oraz art. 129 § 1 i 2 Kpa stronie postępowania służy odwołanie od niniejszej decyzji do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, Pl. Powstańców Warszawy 1, 00 - 950 Warszawa. Odwołanie należy wnieść w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji, za pośrednictwem Pomorskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w Gdańsku, ul. M. Konopnickiej 4, 80 – 240 Gdańsk.
2. Zgodnie z art. 127 a § 1 i 2 Kpa w trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

3. Wniesienie odwołania w terminie wstrzymuje wykonanie decyzji (art.130 § 2 k. p. a.).
4. Zgodnie z art. 40a ust.8 ustawy z dnia 21 grudnia 2000 r., o jakości handlowej artykułów rolno – spożywczych (t. j. Dz. U. z 2017 r, poz. 2212 ze zm.) w zakresie nieuregulowanym w ustawie, do kar pieniężnych stosuje się odpowiednio przepisy działu III ustawy z dnia 29.08.1997 r. Ordynacja podatkowa (t. j. Dz. U. z 2018 r., poz. 800 ze zm.).



Z up. POMORSKIEGO WOJEWÓDZKIEGO  
INSPEKTORA INSPEKCJI HANDLOWEJ

*J. Zielińska*  
Joanna Zielińska  
Inspektor Delegatury w Słupsku

.....  
( podpis osoby upoważnionej do wydania decyzji)

Otrzymują:

1. Adresat
2. a/a
3. Wydział Budżetowo – Administracyjny WIIH w Gdańsku